Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/2249

2026 10 13

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/2249

2026 m. spalio 12 d.

dėl Ispanijos 2026 m. žvejybos pastangų sumažinimo atsižvelgiant į peržvejojimą praėjusiais metais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 ([1]), ypač į jo 106 straipsnio 1 ir 2 dalis,

kadangi:

(1) 2024 m., 2025 m. ir 2026 m. žvejybos vakarų Vidžemio jūroje pastangos nustatytos Tarybos reglamentuose (ES) 2024/259 ([2]), (ES) 2025/219 ([3]) ir (ES) 2026/266 ([4]);

(2) Reglamento (ES) 2025/219 7 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad 2025 žvejybos metais didžiausios leidžiamos žvejybos traleriais ir ūdomis žvejojančiais laivais pastangos išdėstytos to reglamento IV priede. Visų pirma to priedo 1 punkto a papunktyje pateiktoje lentelėje didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, išreikštos žvejybos dienomis, nustatytos traleriams Alborano jūroje, Balearų salose, šiaurės Ispanijoje ir Liono įlankoje (Bendrosios Vidžemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) 1, 2, 5, 6 ir 7 geografiniuose parajoniuose (GP));

(3) siekiant gerinti žvejybos įrankių selektyvumą ir žvejybos draudimo rajonų veiksmingumą ir taip apsaugoti žuvų jauniklius ir neršiančias žuvis, Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnyje nustatytas kompensavimo mechanizmas, pagal kurį valstybė narė 2025 žvejybos metams gali su jos vėliava plaukiojantiems laivams skirti papildomų žvejybos dienų, jei laivas, kuriam skiriamos papildomos dienos, atitinka tam tikras sąlygas. 8 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad atitinkama valstybė narė papildomų žvejybos dienų neskiria, jei dėl jų būtų viršytas žvejybos pastangų lygis, atitinkamai žvejybos pastangų grupei nustatytas Reglamentu (ES) 2024/259;

(4) Reglamento (ES) 2024/259 7 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad 2024 žvejybos metais didžiausios leidžiamos žvejybos traleriais ir ūdomis žvejojančiais laivais pastangos yra išdėstytos to reglamento III priede. Visų pirma to priedo 1 punkto a papunktyje pateiktoje lentelėje didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, išreikštos žvejybos dienomis, nustatytos traleriams Alborano jūroje, Balearų salose, šiaurės Ispanijoje ir Liono įlankoje (1, 2, 5, 6 ir 7 GP);

(5) siekiant skatinti žvejybos įrankių selektyvumą ir žvejybos draudimo rajonų veiksmingumą ir taip apsaugoti žuvų jauniklius ir neršiančias žuvis, Reglamento (ES) 2024/259 8 straipsnyje nustatytas kompensavimo mechanizmas, pagal kurį valstybė narė 2024 žvejybos metams gali su jos vėliava plaukiojantiems laivams skirti papildomų žvejybos dienų, jei laivas, kuriam skiriamos papildomos dienos, atitinka tam tikras sąlygas;

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.
([2]) 2024 m. sausio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/259, kuriuo nustatomos 2024 m. Vidžemio ir Juodojoje jūrose taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės (OL L, 2024/259, 2024 1 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/259/oj).
([3]) 2025 m. sausio 30 d. Tarybos reglamentas (ES) 2025/219, kuriuo nustatomos 2025 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Vidžemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės (OL L, 2025/219, 2025 2 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/219/oj).
([4]) 2026 m. sausio 26 d. Tarybos reglamentas (ES) 2026/266, kuriuo nustatomos 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Vidžemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės (OL L, 2026/266, 2026 1 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/266/oj).

(6) 2025 m. lapkričio 19 d. e. laišku Ispanijos valdžios institucijos informavo Komisiją, kad, remiantis tuo, kaip Ispanija aiškina Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnį, 2025 žvejybos metams skiriamų žvejybos dienų riba turėtų apimti ne tik 2024 žvejybos metams nustatytas didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas (Ispanijos vadinamas pradinėmis dienomis), bet ir pagal kompensavimo mechanizmą 2024 metams skirtas papildomas žvejybos dienas. Todėl Ispanija paprašė Komisijos atnaujinti Ispanijos žvejybos pastangų paskirstymą 2025 metams Komisijos QUOTA priemonėje, kuri yra sistemos FIDES dalis;

(7) 2025 m. lapkričio 23 d. e. laišku Komisija atsakė, kad papildomos dienos 2025 metams pagal kompensavimo mechanizmą turėtų būti apskaičiuojamos atsižvelgiant tiek į Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalį, tiek į Reglamento (ES) 2024/259 7 straipsnio 2 dalį, kurioje daroma nuoroda į to reglamento III priede nustatytas didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas. Komisija padarė išvadą, kad į Reglamente (ES) 2024/259 nustatytas žvejybos pastangas neįtraukiamos papildomos dienos, suteiktos pagal 2024 m. kompensavimo mechanizmą;

(8) Ispanija 2025 m. lapkričio 25 d. rezoliucija ([5]) iš dalies pakeitė 2025 m. spalio 10 d. rezoliuciją – paskelbė pagal kompensavimo mechanizmą turimus kiekius ir savo Vidužemio jūros traleriams suteikė 7 125 papildomas žvejybos dienas, t. y. po maždaug 13 žvejybos dienų kiekvienam laivui, kurios turėjo būti išnaudotos iki 2025 m. pabaigos;

(9) todėl Komisija 2025 m. gruodžio 1 d. raštu paprašė Ispanijos valdžios institucijų pateikti išsamius paaiškinimus dėl teisinio pagrindo, kuriuo remdamasi Ispanija minėta 2025 m. lapkričio 25 d. rezoliucija 2025 metams suteikė šias papildomas žvejybos dienas. Komisija pakartojo, kad į Reglamente (ES) 2024/259 nustatytų žvejybos pastangų dydį neįtraukiamos papildomos dienos, suteiktos pagal 2024 m. kompensavimo mechanizmą. Komisija taip pat priminė Ispanijai, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 1 ir 2 dalis Komisija turi visas žvejybos pastangas, kurios buvo panaudotos viršijant Ispanijai skirtas 2025 m. atitinkamų išteklių žvejybos pastangas, išskaityti iš kitais metais ar kelerius ateinančius metus turimų tų išteklių žvejybos pastangų;

(10) 2026 m. sausio 22 d. rašte Ispanija atsakė, kad „atsižvelgiant į tai, jog Reglamente (ES) 2024/259 taip pat numatytas kompensavimo mechanizmas, pagal kurį valstybės narės gali papildomų žvejybos dienų skaičių padidinti iki 6 %, jeigu įvykdytos nustatytos sąlygos, Reglamente (ES) 2024/259 nustatytas žvejybos pastangų lygis turi būti laikomas paskirtu pradiniu dienų skaičiumi, prie kurio pridedami tie 6 % (jeigu sąlygos buvo įvykdytos), taigi būtent ši suma yra didžiausias žvejybos dienų skaičius, kurio neturi viršyti 2025 m., remiantis Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalyje numatytu kompensavimo mechanizmu, papildomai skiriamų žvejybos dienų skaičius“. Ispanija paaiškino, kad „pagal Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalį valstybė narė gali skirti papildomų žvejybos dienų neviršydama žvejybos pastangų lygio ribos, nustatytos (…) Reglamente (ES) 2024/259, suprantant taip, kad ši riba nustatoma pagal pradinį skirtų žvejybos dienų skaičių, padidintą 6 %, jeigu tenkinamos tam tikros sąlygos“;

(11) remiantis Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 1 dalimi, kai Komisija nustato, kad valstybė narė viršijo jai skirtas žvejybos pastangas, ji, pasikonsultavusi su atitinkama valstybe nare, turi perviršį išskaityti iš tos valstybės narės būsimų žvejybos pastangų;

(12) Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad tas perviršis turi būti išskaitomas kitais metais ar per kelerius ateinančius metus taikant toje dalyje nustatytą daugiklį;

([5]) *Resolución de 25 de noviembre de 2025 de la Secretaría General de PESCA, por la que se modifica la de 10 de octubre de 2025, por la que se publica para 2025 la cantidad disponible de días de pesca del mecanismo de Optimización por buque y grupo de buques de arrastre de fondo del Mediterráneo*, https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2025-23990.

(13) Komisija, pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2025/2196 ([6]) 47 straipsnį įvertinusi Ispanijos žvejybos galimybių panaudojimo viršijimą, padarė išvadą, kad Ispanija turimas žvejybos pastangas viršijo:

— 520,5 žvejybos dienos – traleriai, kurių bendrasis ilgis 12–18 metrų (EFF1/MED1_TR2), tikslingai žvejojantys europines barzdotes 1, 5, 6 ir 7 GP, europines jūrines lydekas 1, 5, 6 ir 7 GP, ilganoses rausvąsias krevetes 1, 5 ir 6 GP ir norveginius omarus 5 ir 6 GP,

— 2 127,5 žvejybos dienos – traleriai, kurių bendrasis ilgis 18–24 metrai, (EFF1/MED1_TR3), tikslingai žvejojantys tų pačių rūšių žuvis tuose pačiuose rajonuose, kaip nurodyta pirmiau,

— 149,5 žvejybos dienos – traleriai, kurių bendrasis ilgis 24 metrai ir didesnis, (EFF1/MED1_TR4), tikslingai žvejojantys tų pačių rūšių žuvis tuose pačiuose rajonuose, kaip nurodyta pirmiau,

— 170,5 žvejybos dienos – traleriai, kurių bendrasis ilgis 24 metrai ir didesnis, (EFF2/MED1_TR4), tikslingai žvejojantys ilgaūses raudonąsias krevetes 1, 2, 5, 6 ir 7 GP.

(14) 2026 m. kovo 30 d. e. laišku Komisija neoficialiai konsultavosi su Ispanija dėl išskaitymų, kurie dėl 2025 m. peržvejojimo turi būti atlikti iš 2026 m. Ispanijai skirtų žvejybos pastangų. 2026 m. balandžio 7 d. Ispanija e. laišku atsakė, kad negali sutikti su numatomais išskaitymais, nes ji nėra pranešusi apie 2025 m. panaudotų žvejybos pastangų perviršį nė viename laivyno segmente. Ispanija savo atsakyme nurodė minėtą 2026 m. sausio 22 d. raštą ir toliau teigė, kad papildomos dienos, kurias valstybė narė pagal Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalį gali skirti 2025 metams, neturėtų viršyti Reglamentu (ES) 2024/259 nustatyto pradinio 2024 m. žvejybos pastangų dienų skaičiaus, padidinto 6 % dėl 2024 m. kompensavimo mechanizmo, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;

(15) pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 1 ir 2 dalis Komisija 2026 m. birželio 11 d. raštu oficialiai konsultavosi su Ispanija. Komisija pakartojo ketinanti atlikti Ispanijai 2026 m. skirtų žvejybos pastangų išskaitymus. Šiame rašte Komisija paaiškino, kad peržvejojimo skaičiavimai grindžiami patikslintomis žvejybos pastangomis, atitinkančiomis Reglamento (ES) 2025/219 IV priede nustatytas žvejybos pastangas, prie kurių pridedamos galimos papildomos žvejybos dienos, skiriamos pagal to paties reglamento 8 straipsnio 1 dalį, neviršijant 8 straipsnio 5 dalyje nurodyto žvejybos pastangų lygio, galimo žvejybos galimybių perleidimo pagal Reglamento (ES) 2019/1022 9 straipsnio 3 dalį, pasikeitimo žvejybos galimybėmis pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 8 dalį ir žvejybos galimybių išskaitymo pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnį;

(16) 2026 m. birželio 24 d. Ispanija pateikė atsakymą, kuriame užginčijo panaudotų žvejybos pastangų perviršį, teigdama, kad „didžiausias žvejybos dienų, kurios gali būti skirtos 2025 žvejybos metais, skaičius turi būti apskaičiuojamas atsižvelgiant į iš pradžių skirtų dienų ir dienų, gautų pritaikius 2024 metams taikomą kompensavimo mechanizmą, sumą“;

(17) Komisijos nuomone, Ispanijos sprendimas suteikti papildomų žvejybos dienų 2025 m. yra grindžiamas neteisingu Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalies, pagal kurią reikalaujama, kad valstybės narės neskirtų papildomų žvejybos dienų, jei dėl jų būtų viršytas Reglamente (ES) 2024/259 atitinkamai žvejybos pastangų grupei nustatytas žvejybos pastangų lygis, aiškinimu. Ta nuostata turi būti skaitoma kartu su Reglamento (ES) 2024/259 7 straipsnio 2 dalimi, pagal kurią didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos nustatytos šio reglamento III priede. Šiame priede kiekvienai žvejybos pastangų grupei nustatytas konkretus tralerių ir ūdomis žvejojančių laivų žvejybos pastangų lygis, išreikštas žvejybos dienomis. Tai reiškia, kad Reglamentu (ES) 2024/259 nustatytas žvejybos pastangų lygis, apie kurį kalbama Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalyje, neapima papildomų žvejybos dienų, suteiktų 2024 metams pagal kompensavimo mechanizmą, nes tokios dienos Reglamente (ES) 2024/259 nėra nustatytos, o priklauso nuo to, ar valstybės narės iš dalies arba visiškai naudojasi šiuo kompensavimo mechanizmu;

([6]) 2025 m. spalio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/2196, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su galimybe patekti į vandenis ir naudoti išteklius, žuvininkystės kontrole, priežiūros, inspektavimo ir vykdymo užtikrinimo veiksmais, kvotų ir žvejybos pastangų išskaitymu ir duomenimis bei informacija, ir panaikinamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas, (ES) Nr. 404/2011 (OL L, 2025/2196, 2025 11 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2196/oj).

(18) 2026 m. rugsėjo 22 d. išsiųstu registruotu e. laišku Ispanijai buvo pranešta, kad Komisija laikosi savo pozicijos dėl Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnio 5 dalies aiškinimo;

(19) todėl, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 1 ir 2 dalimis, atitinkamos žvejybos atitinkamuose žvejybos rajonuose pastangų perviršis turėtų būti išskaitytas iš Ispanijai 2026 m. skirtų žvejybos pastangų;

(20) vėliau gali būti padaryta atnaujinimų ar pataisymų, jei dėl esamų ar ankstesnių metų išskaitymų būtų nustatyta, kad Ispanija padarė klaidų ar praleidimų pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 straipsnį deklaruotuose žvejybos pastangų naudojimo duomenyse arba pateikė neteisingus duomenis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) 2026/266 nustatytos 2026 metų žvejybos pastangos sumažinamos taikant išskaitymus, nustatytus šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2026 m. spalio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

IŠSKAITYMAI IŠ PERŽVEJOTŲ IŠTEKLIŲ 2026 M. ŽVEJYBOS PASTANGŲ

Valstybė narė	Žvejybos pastangų grupės kodas	Išteklių grupė	Laivo ilgis	Laivo tipas	Pradinės 2025 m. skirtos žvejybos pastangos (žvejybos dienomis)	Patikslintos 2025 m. žvejybos pastangos ([1]) (žvejybos dienomis)	Visos 2025 m. panaudotos žvejybos pastangos (žvejybos dienomis)	Žvejybos pastangų panaudojimas 2025 m. (%)	Peržvejojimas, palyginti su patikslintomis 2025 m. žvejybos pastangomis (žvejybos dienomis)	Daugiklis ([2])	Pastangos, išskaitytinos iš 2026 m. paskirtų žvejybos pastangų (žvejybos dienomis)
ES	EFF1/MED1_TR2, įskaitant skirtas papildomas pastangas pagal EFF1/MED1_TR2_AA ([3])	Europinės barzdotės 1, 5, 6 ir 7 GP; europinės jūrinės lydekos 1, 5, 6 ir 7 GP; ilganosės rausvosios krevetės 1, 5 ir 6 GP; norveginiai omarai 5 ir 6 GP	≥ 12 m ir < 18 m	Traleriai	3 400	16 189	16 709,500	103,22 %	520,500	1,0	520,500
ES	EFF1/MED1_TR3, įskaitant skirtas papildomas pastangas pagal EFF1/MED1_TR3_AA ([3])	Europinės barzdotės 1, 5, 6 ir 7 GP; europinės jūrinės lydekos 1, 5, 6 ir 7 GP; ilganosės rausvosios krevetės 1, 5 ir 6 GP; norveginiai omarai 5 ir 6 GP	≥ 18 m ir < 24 m	Traleriai	6 379	30 375	32 502,500	107,00 %	2 127,500	1,0	2 127,500
ES	EFF1/MED1_TR4, įskaitant skirtas papildomas pastangas pagal EFF1/MED1_TR4_AA ([3])	Europinės barzdotės 1, 5, 6 ir 7 GP; europinės jūrinės lydekos 1, 5, 6 ir 7 GP; ilganosės rausvosios krevetės 1, 5 ir 6 GP; norveginiai omarai 5 ir 6 GP	≥ 24 m	Traleriai	2 247	10 698	10 847,500	101,40 %	149,500	1,0	149,500

Valstybė narė	Žvejybos pastangų grupės kodas	Išteklių grupė	Laivo ilgis	Laivo tipas	Pradinės 2025 m. skirtos žvejybos pastangos (žvejybos dienomis)	Patikslintos 2025 m. žvejybos pastangos ([1]) (žvejybos dienomis)	Visos 2025 m. panaudotos žvejybos pastangos (žvejybos dienomis)	Žvejybos pastangų panaudojimas 2025 m. (%)	Peržvejojimas, palyginti su patikslintomis 2025 m. žvejybos pastangomis (žvejybos dienomis)	Daugiklis ([2])	Pastangos, išskaitytinos iš 2026 m. paskirtų žvejybos pastangų (žvejybos dienomis)
ES	EFF2/MED1_TR4, įskaitant skirtas papildomas pastangas pagal EFF2/MED1_TR4_AA ([3])	Ilgaūsės raudonosios krevetės 1, 2, 5, 6 ir 7 GP	≥ 24 m	Traleriai	1 297	6 173	6 343,500	102,76 %	170,500	1,0	170,500

([1]) Valstybei narei pagal atitinkamą žvejybos galimybių reglamentą skirtos žvejybos pastangos, atsižvelgus į galimas papildomas žvejybos dienas pagal 2025 m. sausio 30 d. Tarybos reglamento (ES) 2025/219, kuriuo nustatomos 2025 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Vidžemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės, 8 straipsnį, galimą žvejybos galimybių perleidimą pagal 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1022, kuriuo nustatomas daugiametis vakarų Vidžemio jūros demersinių išteklių žvejybos valdymo planas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 508/2014, (OL L 172, 2019 6 26, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/2019-08-14) 9 straipsnio 3 dalį, pasikeitimą žvejybos galimybėmis pagal 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, (OL L 354, 2013 12 28, p. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj) 16 straipsnio 8 dalį ir išskaitymą iš žvejybos galimybių pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnį.

([2]) Kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 2 dalyje.

([3]) Kaip nustatyta Reglamento (ES) 2025/219 8 straipsnyje.